**ADMINISTRATIVE ARRANGEMENT**

**FOR THE IMPLEMENTATION**

**OF THE AGREEMENT ON SOCIAL SECURITY**

**BETWEEN**

**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA**

**AND**

**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHILE**

The Competent Authority of the Government of the Republic of Korea and the Competent Authority of the Government of the Republic of Chile;

Pursuant to Article 11 of the Agreement on Social Security between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Chile signed at Santiago on 22 April 2015(hereinafter referred to as the “Agreement”);

Have agreed on the following provisions:

**PART I**

**GENERAL PROVISIONS**

**ARTICLE 1**

**DEFINITIONS**

The terms and expressions used in this Administrative Arrangement will have the same meaning as in the Agreement.

**ARTICLE 2**

**LIAISON AGENCIES AND COMPETENT INSTITUTIONS**

1. The Liaison Agencies referred to in paragraph 2 of Article 11 of the Agreement will be:

- for the Republic of Korea, the National Pension Service;

- for the Republic of Chile, the Superintendence of Pensions.

2. The Competent Institutions referred to in paragraph 2 of Article 11 of the Agreement will be:

- for the Republic of Korea, the National Pension Service;

- for the Republic of Chile, the Pension Fund Administrators for persons covered by the individual capitalization system and the Social Security Institute for persons covered under the pension system managed by it.

**ARTICLE 3**

**FORMS AND PROCEDURES**

The Liaison Agencies of the Contracting Parties will agree on the forms and procedures necessary to implement the Agreement and this Administrative Arrangement.

**PART II**

**PROVISIONS ON APPLICABLE LEGISLATION**

**ARTICLE 4**

**CERTIFICATE OF COVERAGE**

1. Where the legislation of one Contracting Party is applicable in accordance with any of the provisions of Part II of the Agreement, the Liaison Agency of the Party whose legislation is being applied will issue, upon request of an employer or self-employed person, a certificate stating that the employee or self-employed person is subject to the legislation of that Contracting Party and indicating the duration for which the certificate will be valid. This certificate will be proof that the employee or self-employed person is exempt from the legislation on compulsory coverage of the other Contracting Party.

2. The certificate referred to in paragraph 1 of this Article will be issued:

- in the Republic of Korea, by the National Pension Service;

- in the Republic of Chile, by the Superintendence of Pensions.

3. The Liaison Agency of a Contracting Party which issues the certificate referred to in paragraph 1 of this Article will furnish one copy of this certificate to the employee or self-employed person in question as well as the employer of the employee and the Liaison Agency of the other Contracting Party.

4. The exception referred to in paragraph 1 of Article 10 of the Agreement will be agreed upon:

- for the Republic of Korea, by the Minister of Health and Welfare or the National Pension Service;

- for the Republic of Chile, by the Minister of Labour and Social Security or the Superintendence of Pensions.

**PART III**

**MISCELLANEOUS PROVISIONS**

**ARTICLE 5**

**EXCHANGE OF STATISTICS**

The Liaison Agencies of the Contracting Parties will exchange statistics on an annual basis regarding the number of certificates which each Liaison Agency has issued under Article 4 of this Administrative Arrangement. These statistics will be furnished in a form to be agreed upon by the Liaison Agencies.

**ARTICLE 6**

**ENTRY INTO EFFECT**

This Administrative Arrangement will take effect on the date of the entry into force of the Agreement and will have the same period of duration.

SIGNED at Seoul and Santiago, in two original copies, in the Korean, Spanish and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text will prevail.

|  |  |
| --- | --- |
| **FOR THE MINISTRY OF HEALTH AND WELFARE OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name: Chinyoub Chung**  **Position: Minister**  **Place: Seoul**  **Date:** | **FOR THE MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL SECURITY OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHILE**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name: Alejandra Krauss V.**  **Position: Minister**  **Place: Santiago**  **Date:** |
|  |  |